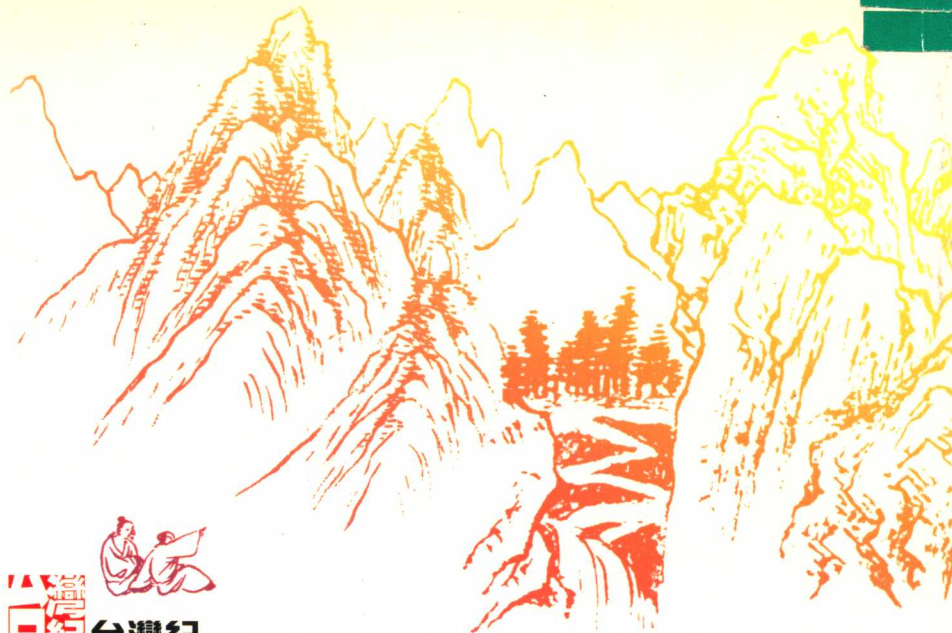




台灣紀

台灣的 佛教與佛寺



◎ 邢福泉 著

見證民國六〇、七〇年代台灣佛教與佛寺之風貌。

舉凡龍山寺、慈雲寺、圓通寺、永明寺、獅頭山、玄奘寺、開元寺、佛光山等八座佛寺的歷史、政教關係、建築、藝術風格之介紹分析，及早期來台之佛教高僧與台灣佛教整合、傳衍之足跡！



臺灣商務印書館

B947.258
20071.2

台灣紀

台灣的 佛教與佛寺

◎邢福泉 著



臺灣商務印書館

台灣紀

台灣的佛教與佛寺

作者◆邢福泉

發行人◆王學哲

總編輯◆施嘉明

叢書策劃◆方鵬程

責任編輯◆吳曜臣、翁慧君

校對◆王國強

出版發行：臺灣商務印書館股份有限公司

台北市重慶南路一段三十七號

電話：(02)2371-3712

讀者服務專線：0800056196

郵撥：0000165-1

網路書店：www.cptw.com.tw

E-mail：cptw@cptw.com.tw

網址：www.cptw.com.tw

局版北市業字第 993 號

二版一刷：2006 年 4 月

定價：新台幣 330 元



ISBN 957-05-2043-4

版權所有 翻印必究

台灣的佛教與佛寺 / 邢福泉著. -- 二版. --

臺北市 : 臺灣商務, 2006[民 95]

面 ; 公分. -- (台灣紀)

參考書目: 面

ISBN 957-05-2043-4(平裝)

1. 寺院 - 臺灣

227.232

95004057

回顧六〇年代以前台灣佛教的發展

《台灣的佛教與佛寺》序

佛教在台灣已經成為民間最重要的宗教信仰之一。隨著經濟的發展，宗教也越來越受重視，宗教的活動力也越來越強，佛教與基督教、天主教、回教等其他宗教，都是當今台灣民間精神領域的安定力量。

要研究台灣佛教的發展史，邢福泉的《台灣的佛教與佛寺》，是重要的參考資料之一。他從明朝末年的台灣佛教，談到民國六〇年代的台灣佛教與佛寺。從今天來回顧六〇年代以前的台灣佛教史，令人充滿了驚奇與喜悅。

根據邢福泉的研究，台灣的八大佛寺：台北龍山寺、中和慈雲寺（石壁湖山頂）、中和圓通寺、陽明山永明寺、獅頭山（海會庵、靈霞洞、金剛寺、勸化堂）、日月潭玄奘寺、台南開元寺、高雄佛光山（大樹鄉），在建築風格、歷史等方面，都具有代表性。（六〇年代花蓮的靜思精舍已經成立，作者沒有列入研究範圍，可能另有考量）

今天我們重讀邢福泉的《台灣的佛教與佛寺》，有許多發現。例如，台南開元寺曾經是鄭成功兒子鄭經的別墅，一六九〇年清朝台灣總兵王化行倡議改建為佛寺，改名為「海會寺」（新店灣潭有海會寺），一八五九年才改名為「開元寺」。原來我年輕時經常去玩的開元寺，竟有這樣一段傳奇的歷史。

台北龍山寺，也有一段傳奇。據邢福泉考證說，雍正年間，一位來自泉州的船員，因內急而將「香火袋」掛在龍山寺現址的竹子上，路人夜間經過，發現當地有火光閃閃，往前一看，香火袋上印有「龍山寺觀音佛祖」七字，信徒即開始膜拜香火袋，甚為靈驗，到一七三八年遂正式在原址上興建「龍山寺」。

中和石壁湖山上的慈雲寺，原建於咸豐年間一八五〇年代，後來不知何故被廢棄了，遷往板橋，改名為「接雲寺」。一九五四年六月十九日，中和慈雲寺原址發生森林火災，整個樹林都被燒毀，只有慈雲寺原址的樹草碧綠如新。因此，當時圓通寺的住持妙清，即倡議重建慈雲寺，破土之日，工人在地下發現清代古磚、及原寺觀音像的底座。

中和圓通寺建於一九二六年，第一任住持即是倡議重建慈雲寺的妙清。圓通寺的建築物配置，受到四合院的影響，主殿前的凹狀石柱，則模仿希臘羅馬的支柱。我在五〇年代時，曾與高中同學林益生、蔣世華等人一起遊覽圓通寺，現在

才知道原來圓通寺有這麼一段歷史。

陽明山永明寺建於一九四二年，規模雖不大，卻在佛教教育上極富盛名。原來一九七一年曉雲法師曾在永明寺內設置蓮華學佛園，是當時台灣北部最有名的佛教教育中心，與中台灣的懺雲、南台灣的星雲齊名。如今，創辦華梵大學的曉雲法師，已於九十三年農曆九月圓寂。星雲法師創辦了佛光大學，懺雲法師則在水里蓮因寺。

獅頭山是著名的旅遊勝地，山中有許多寺廟佛堂，其中獅岩洞是唯一建於日據時代以前的寺廟。民國六〇年代獅頭山已有九座主要寺廟，如今寺廟更多了。

日月潭玄奘寺，是民國五十三年興建的，用來供奉一片玄奘的頭骨。玄奘的遺骨，是一九四二年日本人佔領南京時發現的，共有十七片，此後分為六份，分別藏在中國及日本。一九五五年日本同意將一片玄奘的頭骨歸還台灣的中華民國政府。當時，玄奘頭骨先安奉於玄光寺，等玄奘寺落成後再迎來奉安。歷經「九一一」大地震，玄奘寺仍然安好。

佛光山，是台灣南部的佛教勝地，香火鼎盛，是星雲法師在民國五十六年創辦的，多年來一直吸引許多訪客，前往參訪。目前南部的佛光山、與北部的慈濟功德會，成為台灣地區兩大佛教教育與文化事業的推動者。此外，台北的法鼓山

在聖嚴法師的領導下，也成為重要的佛教道場。

邢福泉還提到，台灣最高的佛寺海天寺，位於海拔二二〇〇公尺的高山上。經查資料，原來是在南投縣信義鄉的丹大林道上，現在已經成為遊客路過的休息站，寺內供奉的是觀音佛祖、地藏王菩薩、媽祖等，是當年南投縣水里鄉民孫海倡建的，每年農曆十月十四日，附近鄉民都會前往舉行廟會，參拜佛祖。

根據內政部九十二年的統計資料，台灣地區登記有案的寺廟有一萬一千四百多座，百分之七十八是道教，佛教寺廟約佔百分之二十。平均每一縣市有五百九十座，其中以台南縣、高雄縣、屏東縣的寺廟最多。教會教堂有三千二百八十座，以台北市、花蓮縣、台東縣最多。

邢福泉是政大新聞系民國五十二年的畢業生，後來前往美國俄亥俄州立大學進修，獲得博士學位，《台灣的佛教與佛寺》就是他的博士論文，中文譯本是六十四年完成的，台灣商務印書館在七十年五月初版，至今絕版多年。

我於九十四年八月應聘前來台灣商務印書館擔任副總編輯，亟思重印許多絕版多年的好書，《台灣的佛教與佛寺》是其中的一本，重新編排後列入《萬象台灣》叢書，讓讀者能夠從這絕版好書中，再度回味六〇年代的台灣的萬種景象，也讓年輕的讀者了解當年的一些事跡，這是編印《萬象台灣》叢書的緣起。

《台灣的佛教與佛寺》蒐集的資料很豐富，圖片很多，參考的書刊雜誌也很多。最令我驚訝的是，民國六十六年三月三日，我在中央社記者任內撰寫的一篇報導〈元宵談花燈〉，也在引用之列，可見邢福泉先生蒐集運用資料之廣。書中的注解，對有興趣研究台灣佛教史的讀者們，是不可錯過的參考資料。

《台灣的佛教與佛寺》雖然是六〇年代的史料，三十年來變化頗多，為使讀者能將現況與六〇年代的情況有所比較，我們在序言前面加入幾張最近拍的照片。這是攝影愛好者林振池特地去拍攝的，讓我們一起回味三十年來台灣佛寺與佛教的發展歷程。

在這裡我要特別感謝林振池、高紅瑛夫婦，每一個星期假日，陪同我們前往台灣各地拍攝台灣佛寺的新形象，義務贊助台灣商務印書館，來充實這一本《台灣佛教與佛寺》的圖片攝影，使讀者們可以看到台灣佛寺的新氣象。我們也要感謝讀者們的支持，使我們做得更起勁，謝謝。

台灣商務印書館

副總編輯 方鵬程 謹序

自序

本書之完成，其過程甚為漫長及艱巨。一九六九年作者赴美深造，與美國各方及學術界多方接觸後，發現研究老莊及佛教之風頗盛，惟一般對大乘佛教具有興趣之學者多赴日本研究，而鮮有至台灣者；考其主因，不外日本外文出版業較我國鼎盛，及受日本學者鈴木大拙(Dr. D.T.Suzuki)英文本佛學書籍(如 *Zen Buddhism*, N.Y., 1960. 及 *Studies in the Lankāvatāra Sūtra*, London, 1957.)之影響。故一九七四年初決意以英文將台灣佛教之概況向國際學術界介紹，並於同年暑期由美返國作初步資料蒐集工作，為時三月。一九七五年夏，又再度返國蒐集資料，為時兩個半月。

自一九七五年冬至一九七九年夏，本書英文本方正式撰寫完成，其間並修改五次，前後歷時五年；精神、時間及財力之耗費為畢生中最大者，將來恐亦難再有，尤以第二次返國蒐集資料期間，內子不幸在美罹病，乏人照顧，致病情轉

劇，至今仍引為終生憾事，因她為協助完成此書，犧牲了一切，也犧牲的太多。中譯本則係於一九七九年秋在美開始翻譯，翌年八月中在台北完成。

書中對台灣佛教之源起、發展、現況及未來前途作一綜合性之研究分析，但對台灣佛寺則作抽樣之研究，即屬於同一時代建造並屬於同一風格之佛寺僅擇其一作為代表，故八座代表性之佛寺中無一雷同或重複者，抽樣之方法請閱第五章結論部份及第五章註九。

本書之得以完成及出版係由於下列學者之指導及協助：

- (一) 美國俄亥俄州立大學教授罕廷頓博士夫婦(Drs. John & Susan Huntington)。
- (二) 美國俄亥俄州立大學教授陳穎博士及李田意博士。
- (三) 中華學術院佛教文化研究所所長暨中國文化大學藝術及哲學研究所教授曉雲法師。

(四) 國立政治大學前教務長及法學院院長朱建民教授。

最後，作者特別感謝家兄邢福鉅博士、家嫂宋斐在撰寫本書期間之精神支持，以及內子羅盛容為本書英文文本所作之英文打字、校對與中文繕寫之工作。如無上述師長及家人之協助與愛護，本書將無法完成問世。本書連中譯本雖共耗時六載，但疏漏之處恐在所難免，尚祈海內外學術界先進、專家、師友等不吝賜



正，
是為至感。

一九八〇年八月十八日邢福泉序於韜養廬

目錄

回顧六〇年代以前台灣佛教的發展——	〇〇一
《台灣的佛教與佛寺》序	〇〇一
自序	〇〇七
第一章 台灣之歷史背景	〇〇一
第二章 台灣佛教發展概況	〇〇四
第三章 台灣佛寺之一般背景	〇一三
第一節 台灣佛寺之歷史背景	〇一三
第二節 台灣佛寺之社會及政治地位	〇一九
第三節 台灣佛教禮儀	〇五二
第四章 台灣之佛寺	一〇三

第五章 結論

..... 一〇一

附錄

..... 一二二

一、台灣之佛教期刊

..... 一二二

二、佛殿禮佛儀式

..... 一二四

三、如意寶輪王陀羅尼

..... 一二六

四、中國屋頂構造之基本形式

..... 一二七

五、高雄佛光山佛教大學教育課程

..... 一二一

六、台灣略圖

..... 二三四

第一節 龍山寺

..... 一〇三

第二節 慈雲寺

..... 一二六

第三節 圓通寺

..... 一四〇

第四節 永明寺

..... 一四六

第五節 獅頭山

..... 一五七

第六節 玄奘寺

..... 一六六

第七節 開元寺

..... 一七五

第八節 佛光山

..... 一八五

七、中國略圖（部份）	二三五
引用中文書目	二三六
書目	二四七
圖片附錄	二六五

第一章 台灣之歷史背景

台灣一詞首先出現於明朝（一三六八—一六四四）之史籍內（註一）。中國人約於十四世紀即開始移徙台灣，但至十七世紀方從事大規模之移民（註二）。公元一六二四年左右，荷蘭人入侵台灣，並佔據台灣南部之一部份，當時之荷蘭人不但設置貿易站、城堡及教堂，而且亦歡迎中國之勞工（註三）。公元一六二六年，西班牙人登陸基隆（古雞籠），並佔領台灣北部之沿海地區，但於一六四二年即被荷蘭人逐出。

公元一六六一年，荷蘭人為鄭成功所驅逐（註四），鄭氏即以安平為其首府（註五），且積極鼓勵大陸人民移徙台灣（註六）。因鄭成功為福建人，故其士卒及移民亦多為福建人，其中以來自福建泉州及漳州者為最多（註七），僅有少數係原籍廣東惠州及潮州者（註八）。故值鄭氏時期，台灣之大部份人口均係自中國大陸移入者。

公元一六八三年，清廷取得台灣，並於一六八四年使其成為福建省一部份。公元一八八六年，台灣正式設省，於此期間，移來台灣之人民仍以來自福建及廣東者為大多數，移徙之數量亦較前增加。公元一八九五年，亦即第一次中日戰爭結束後，清廷割讓台灣予日本。第二次世界大戰後，台灣於一九四五年十月廿五日重回中華民國懷抱，並成為中國之一省，再度與中國大陸發生密切之關係（註九）。

註釋

註一：見《明史》「雞籠傳」及《明外史》「流求傳」。

註二：The Far East and Australasia, ed. Europa Publications Ltd(London, 1974), P. 713.

註三：荷人所設之貿易站為熱蘭遮城(Zeelandia)等。最著名之城堡為赤嵌(Sakam)。見林熊祥著《台灣史略》（台北，一九七三），第十四頁。

註四：甚多西方學者稱鄭成功為「國姓爺」(Koxinga)。見Leonard H. D. Gordon, "Introduction: Taiwan and Its Place in Chinese History," *Taiwan, Studies in Chinese Local History*, ed. Leonard H. D. Gordon(N. Y., 1970), P. 1.

註五：安平即荷人所建之熱蘭遮城，現屬台南市。